

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

ktorú v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka uzavreli :

### Združenie obcí Mikroregión Klátovské rameno – Tökési ág Kistérség

Sídlo: č. 153, 929 01 Malé Dvorníky  
Štatutárny zástupca: Ing. Zoltán Marczell  
IČO: 37 985 001  
ďalej len „odberateľ“

a

### Regionálna rozvojová agentúra ISTER

Sídlo: Galantská cesta 4, 929 01 Dunajská Streda  
Štatutárny zástupca: Ing. Andrea Borosová, riaditeľka  
Označenie registra: Register záujmových združení právnických osôb vedený na Krajskom úrade v Trnave pod číslom VVS/2003/ZZPO - 35  
IČO: 37 840 053  
Bankové spojenie:   
ďalej len „dodávateľ“

v nasledovnom znení:

#### I.

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa vykonávať pre odberateľa činnosti, poskytovať služby a robiť úkony bližšie špecifikované v bode 1.2. tejto zmluvy a záväzok odberateľa zaplatiť mu za tieto činnosti, služby a úkony odplatu.
- 1.2. Dodávateľ bude pre odberateľa vykonávať funkciu externého projektového manažmentu počas 24 mesiacov (november 2012 – október 2014) implementácie projektu s názvom: „Cyklotrasy bez hraníc – 1. etapa výstavby/Kerékpárutak határok nélkül – az építés 1. fázisa“ (ďalej len „projekt“), realizovanom v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007-2013 (ďalej len „Program“) a to v nasledovnom rozsahu:
  - Poradenstvo pri príprave podkladov k verejnému obstarávaniu
  - Príprava a vypracovanie priebežných monitorovacích správ a záverečnej monitorovacej správy za Združenie obcí Mikroregión Klátovské rameno – Tökési ág Kistérség (kt. sú zároveň žiadosťami o platbu),
  - Príprava a vypracovanie spoločných „partner report“-ov za projekt ako celok
  - Komunikácia so zástupcami Programu, s dodávateľmi, stavebným dozorom a ostatnými subjektmi zapojenými do projektu
  - V prípade potreby príprava žiadostí o zmenu
  - Účasť a v prípade potreby aj samotná príprava pracovných stretnutí do projektu zapojených partnerov
  - Účasť na kontrolných dňoch stavby, ak o to Združenie obcí Mikroregión Klátovské rameno – Tökési ág Kistérség požiada
  - Ostatné činnosti súvisiace s nerušenou implementáciou projektu: napr. dohľad nad dodržiavaním ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP (Subsidy contract), príručky Programu, vecného a časového harmonogramu projektu atď.
- 1.3. Činnosti, služby a úkony uvedené v bode 1.2 tohto článku, ktorých potreba vykonania vyplynie v priebehu účinnosti tejto zmluvy, vykoná dodávateľ na požiadanie odberateľa.
- 1.4. Odberateľ udeľuje dodávateľovi plnú moc na všetky právne úkony, ktoré bude dodávateľ v mene a na účet odberateľa vykonávať na základe tejto zmluvy. Dodávateľ nie je oprávnený na uzavretie zmlúv v mene odberateľa, ani na uskutočnenie vyhlásení, zaväzujúcich odberateľa.
- 1.5. Dodávateľ vyhlasuje, že je právnickou osobou, zapísanou do registra záujmových združení právnických osôb vedenom na Krajskom úrade v Trnave pod číslom VVS/2003/ZZPO-35 a je oprávnený vykonávať činnosti, poskytovať služby a robiť úkony tak, ako sú tieto predmetom tejto zmluvy v zmysle slovenského právneho poriadku.

## II.

- 2.1. Dodávateľ je povinný pri zariadovaní záležitostí postupovať s odbornou starostlivosťou a chrániť záujmy odberateľa.
- 2.2. Dodávateľ je povinný oznámiť odberateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zariadovaní záležitosti a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov odberateľa.
- 2.3. Dodávateľ je povinný odovzdať bez zbytočného odkladu odberateľovi veci, ktoré za neho prevzal pri vybavovaní záležitosti.
- 2.4. Odberateľ je povinný odovzdať dodávateľovi včas veci a informácie, ktoré sú potrebné na zariadenie záležitosti.

## III.

- 3.1. Odberateľ uzatvára túto zmluvu s dodávateľom ako víťazom verejného obstarávania realizovaného Odberateľom podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Odmena uvedená v článku IV. tejto zmluvy zahŕňa všetky náklady, ktoré dodávateľ vynaloží pri výkone svojej činnosti. Odberateľ sa zaväzuje takto stanovenú odmenu zaplatiť dodávateľovi riadne a včas.

## IV.

- 4.1. Odmena za služby poskytnuté dodávateľom je stanovená celkovou sumou vo výške 4 990,00 Eur (slovom štyritisícdeväťstodeväťdesiat eur) počas doby trvania tejto zmluvy. Dodávateľ bude fakturovať odberateľovi odmenu v 2 rovnakých čiastkach: k 15.10.2013 vo výške 2 495,00 Eur k 15.10.2014 vo výške 2 495,00 Eur. Splatnosť faktúry bude do 14 dní od jej vystavenia.

## V.

- 5.1. Odberateľ sa zaväzuje poskytovať na požiadanie dodávateľa všetky informácie potrebné pre správny výkon práce tak, aby nedošlo k neúmyselnému nesprávne vykonanému úkonu.
- 5.2. Odberateľ sa zaväzuje dodať všetky doklady potrebné na zabezpečenie plnenia dodávateľa podľa bodu 1.2 tejto zmluvy, pokiaľ tieto nie sú dodávateľovi k dispozícii z titulu vykonávania iných činností, poskytovania služieb a vykonávania úkonov podľa bodu 1.2 tejto zmluvy, po prípade, ak tieto doklady priamo nevznikli činnosťou dodávateľa.
- 5.3. Dodávateľ sa zaväzuje opatrovať zverené doklady s potrebnou starostlivosťou tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, zničeniu alebo zneužitiu treťou osobou. Za stratu alebo znehodnotenie dokladov od doby ich prevzatia do doby ich vrátenia zodpovedá dodávateľ v plnom rozsahu.
- 5.4. Odberateľ je povinný vykonať plnenie prevziať.
- 5.5. Dodávateľ pri plnení svojho záväzku podľa tejto zmluvy môže dôjsť do styku s osobnými údajmi fyzických osôb, na ktoré sa vzťahuje ochrana podľa zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov. Dodávateľ je povinný v prípade spracúvania osobných údajov dodržiavať ustanovenia zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov.

## VI.

- 6.1. Táto zmluva je uzavretá a platná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinná dňom jej zverejnenia na webovom sídle jedného zo zmluvných strán. Zmluva je uzavretá na dobu určitú, a to od dátumu podpisu zmluvy do dátumu ukončenia implementácie projektu odberateľa, t.j. 24 mesiacov. Platnosť zmluvy je možné predĺžiť formou písomného dodatku po dohode zmluvných strán.

## VII.


- 7.1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré táto zmluva neupravuje, sa riadia Obchodným zákonníkom Slovenskej republiky.
- 7.2. Ak jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy sú alebo sa stanú neplatnými, nebude tým dotknutá platnosť ostatných zmluvných ustanovení. V takom prípade dohodnú zmluvné strany náhradnú úpravu, ktorá bude zodpovedať účelu sledovanému neplatným ustanovením.
- 7.3. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len dodatkom, podpísaným oboma stranami.
- 7.4. Zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden exemplár obdrží odberateľ a jeden exemplár dodávateľ.


- 7.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Malých Dvorníkoch, dňa 20.11.2012

Za odberateľa:

Za dodávateľa:

  
Ing. Zoltán Marczell  
Združenie obcí Mikroregión Klátovské  
rameno – Tökési ág Kistérség

  
v zastúpení: Ing. Silvia Manczalová  
Regionálna rozvojová agentúra ISTER